

華字日報

交通銀行廣告

本行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

廣東銀行有限公司廣告

本銀行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

萬國寶通銀行廣告

本銀行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

香港上海滙豐銀行廣告

本銀行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

香港有利銀行廣告

本銀行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

賑災樂善社廣告

本會為賑濟災民，特設樂善社，辦理各項慈善事業。凡我同胞，如有義舉，請向本會接洽。地址：香港德輔道中。

元安輪船有限公司廣告

本公司經營輪船業務，往來香港、上海、廣州等埠。船隻寬大，設備完善，服務周到。詳情請洽本公司辦事處。

振華女學校演戲籌賑

本校為籌集經費，特舉行演戲籌賑活動。歡迎各界人士踴躍參加。演出地點：香港德輔道中。

貴重屋業出賣

現有貴重屋業出賣，地點優越，環境清幽。有意者請洽地產經紀。

CHINESE MAIL
5, WELLINGTON STREET,
HONGKONG CHINA.
Cable Address: WAHHSZFO
Telephone No. 427
No. 15688 TONGA 7 FEBRUARY
處號掛理代報本

省城代理處
十七甫建龍新街梁南
佛山黃記公司 益記
省城代理處 益記
澳門代理處 益記
廣州代理處 益記
香港代理處 益記

正金銀行廣告
本行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

荷蘭小公銀行
本行辦理各項銀行業務，如存款、放款、匯兌、貼現等，均極妥速。本行資本總額一千萬元，實收資本五百萬元。總行設在上海，分行遍設全國各大商埠。香港分行設在德輔道中，電話：二二二二。

慎防假冒

查香港及中國南方之商舖，有與兜安氏秘製保腎丸相似之藥，於市上出售，以圖漁利。本公司為保護名譽，特將此等假冒之藥，一一查獲，並予銷燬。凡我同胞，購買時請認明本公司商標，庶不致誤。上海北京美商兜安氏西藥公司。



DOAN'S BACKACHE KIDNEY PILLS
標商丸腎保製秘氏安兜

恭頌駐港名醫

好醫生，好醫生，確係別家醫生所不及。本診所設在香港，專治各種疑難雜症。地址：香港德輔道中。

九廣鐵路

本鐵路公司經營火車業務，往來香港、廣州、深圳等埠。車次頻繁，票價公道。詳情請洽本公司售票處。

選舖廣告

現有貴重舖位出賣，地點優越，交通便利。有意者請洽地產經紀。

香港屈臣氏

救生船

輓近醫術西醫最精起死回生西藥最效此世界人士所公認者也本藥房採運西藥來華業經七十餘年所製各種丸散藥水無一不靈效卓著歷蒙中外士商稱許格外垂青茲將各種靈藥臚列於左俾諸君按症採擇購用焉

發冷藥散	頭痛藥散	白濁藥丸	牙痛藥水	止咳藥餅	陰癰藥水
關癰藥水	傷風草烟	風濕藥錠	壯陽藥餅	浸疳藥水	治喉痛藥
汗斑藥水	玫瑰甘水	青藥膏	靈效清補丸	疳積花露餅	白濁檸檬膏
百補鐵精酒	追風樟木油	噉食消滯水	小兒慢驚水	止痛消腫膏	上品薄荷油
花柳搜毒水	男婦痢疾水	立止肚痛水	玫瑰香官粉	加波力牙粉	養髮除垢油
化痰止咳水	玫瑰香官粉	補腦壯筋仙露	追風去毒藥膏	拔毒止痛膏藥	治雞眼脚枕水
脫雞眼藥水	檀治各症藥水	鮮花香露水	立止頭痛膏藥	圓元補血氣紅丸	手足爛拆甘水
去汗氣狐臭粉	寧神安眠藥水	追風去毒藥膏	乳白鯊魚肝油	山杜白濁藥水	生肌拔毒膏藥
風濕各症藥水	小兒咳嗽糖水	立止頭痛膏藥	圓元補血氣紅丸	治雞眼脚枕水	手足爛拆甘水
治大小瘡膏藥	扭傷去瘀藥水	目疾各症藥水	治法俱詳	戒仿單內	依法用之
暗瘡白食藥水					
跌打各症藥酒					

英京馳名虎標靈藥

聖藥邊固本片
育亨賓固本片
調經種子丸
散毒明珠
眼科聖水
安息靈丹
功效極大 價格相宜

常有第壹馳名荷蘭水發客 批發價極公道
諸尊 賜顧請認龍麟伴塔及虎嚙兩種爲要

上環大馬路西屈臣氏分局

中環大馬路屈臣氏分局

各代理 各大公司 大洋貨號 均有發售

總發行 士丹利
街壹號 屈臣氏大藥房

聞 新 近 最

本洋行新增辦公室及陳列貨辦專做機器電器生意如自行車電
船電單車燈號筒擦銅膏砂布砂紙等
（明旁） 鴉仔機器等等價甚
相宜兼代理最平價火爐打金銀器射氣燈管務使價廉貨美冠絕
香江設在德輔道中四號地下即舊寫字樓基址電車所經自能一
目了然業此者盍往一觀乎

羅士公司啟

香安保險有限公司

本公司實備資本銀壹百萬員專保洋面往來
貨物及陸上屋宇貨物傢私等件無火燭之虞
所有章程均照英例辦理務臻妥善 諸君賜
顧請到德輔道中甲寅年五月十三日
字樓面議是荷 乙卯年正月十一日
廣州分局在長堤仁濟街 澳門代理麥月生
在草堆街三十一號廣安棧內
香港安泰會館公限司謹啟

恭頌

易沃林大醫生

包留紅雲白麝屬毒癰瘋等症
易沃林老先生世稱國手名不虛傳敬領者並
張福賢聞平山崗人因他鄉作客誤入花柳
途回來敗天面如虫行蠟蜘蛛耕面紅影影
露不滿兩月形容難堪竟染瘋疾即素聞易
沃林先生恒和九治瘋神効速即踵門叩請
蒙 易沃林先生驗明之症是紫癰瘋也立書
包醫治法特刊效言以表易沃林先生檀術
感恩選擇春九效如桴鼓今者遍體枯足全愈
丹併告同病者知所活路焉
祖館在鶴山玉橋鄉
總局在省城德興街
分局在廈門鎮邦街
分局在香港德輔道中門牌壹百八拾號式
乙卯四月拾叁日恒和堂易沃林謹識

源和洋行

鮮葡萄汁

昭隆泰

精美花嘜淡奶

啟者本行之花嘜淡奶乃出自美國(司亞杜)
該處之牛異常茁壯故其奶之滋養力較他處
更為肥美且以化學新法製煉則其補身之功



化腐爲強立見功效用法簡便價值相宜 什
商光顧請認花嘜招牌採買庶不致誤
香港皇后行西樓發拔打刺公司謹啟
乙卯五月十九日 千如一

愈治血來自為竟症危血咯

南京鄭修圃君原五

五洲大藥房主人大鑒敬啟者鄙人身體素弱近因閱書過勤忽於四月初患咯血症始而每日兩三口繼而加增至五六口徧請名醫診治迄無效驗旋由友人李子昂先生送來貴藥房所製之人造自來血兩瓶初尚懷疑繼而細思該藥久已中外馳名必有神效遂連飲三日所咯之血漸覺減少飯食亦每餐增加至四月十七不復再咯矣鄙人病症危險已極而竟爲貴藥房自來血治愈貴主人不啻今之扁鵲矣鄙人感謝之下不能不書數語以表謝忱并爲我同胞有同病者告焉肅此佈達敬請

仁安

鄭修圃謹具

四年四月三十號即
陰歷三月十七日發

鄭修圖謹具

通信處南京丁家橋
河海寺門工程學校

上海五洲藥房錄登

店商豐會叻石

香港瑞昌西藥行

總代理

日七十月二乙卯

燕 醫 生
去 風 藥



凡有水瀉腹痛以及小兒急慢驚風等症服之燕醫
生去風藥立見功效夏時
備用尤爲相宜可稱可與
獨步此藥煖胃舒筋賜購
消化藥並用時蒙 中外
諸至中國各大藥房均有
代售 二

度製真傳李相府
女寶丹



治治治治治治治治治治治治治治治治治
 白帶血經經經經經似遠行一經三五二
 帶後期期期期期期期期期期期期期期
 赤帶前前後後後後後後後後後後後後
 白帶流肚小腹今多近大腰或或或或或
 淫清不刺痛頭月便次少法行行行行行
 止痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛
 病孕經經經經經經經經經經經經經經
 不不不不不不不不不不不不不不不不
 一不早孕痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛痛
 成服安用鹽粒脫舌等治此
 口不心清水早吞吞吞吞吞吞吞吞吞吞
 口不心清水早吞吞吞吞吞吞吞吞吞吞

威在所刷印
(電話)
(新聞紙第)
MAIL
N STREET,
CHINA)
HANTSZFO
No. 227
FEBRUARY
代報本

省城代理處
榮陽大街鴻雁寄
十七甫建龍新街梁炳南
省城威康公司 益記
佛山黃開記 福昌興
星房虛異停印
週年銀九元

正金銀行告白
自西歷壹千捌百捌拾年集備資本本日金四千
八百萬元正收儲資本本日金叁千萬日元正另盈
餘項積日金壹千捌百九拾萬員正
設在橫濱并分枝各行於日本東京神戶
大阪橫濱等處均有分行
立在日本橫濱創

啓者本銀行創自壹千捌百貳拾四年茲將
年三月壹號開設本港銀行收足資本俾英
四百壹拾陸萬六千磅另盈餘積項七拾壹
萬四千四百磅捌拾捌英金總行在舊士連
街

哉又聞於丑年之部籍數共有幾何答曰一年共十九篇隨便俱有字者甲寅年則有於三篇亦兩便均有字者但乙卯年則至六月初五止共有六篇布多由癸丑年九月尾十月十壹月十二月共有多少篇答曰此則忘記矣又問汝到裕泰時見該店舊店抑新店乎曰觀其象似其舊者又問是否前座執而後座舊者乎曰否又問該店有掃洒灰水乎曰無矣至是既建律師又問其有將癸丑年全年之數逐一披閱否答曰有之官閱甲寅年之數汝有逐月看之乎答曰然共十二閱月官曰然則甲寅年係閱五月者該閱五月何在非另列在別部乎答曰其部未有寫閱五月者官又問今據屏掛帶回所影之裕泰相片其中有二件衣服掛在牆上者汝曾見之乎曰見之又問此等衣服是何色者答曰吾已忘記矣未影相之前吾未覺意有三件衫掛在牆者布律師對官曰請憲台閱他其中一衫是否有一襟章懸在胸前者（哄堂）布律端狀師又曰憲台須知當吾同伴諸五氏上三多祝之時明有裕泰棧金銀首飾店且有攝影帶回今忽改為裕泰油荳店店非甚奇怪從前亦有蕭良作証謂舊時之裕泰油荳店已全盤頂與現開之裕泰成金銀首飾店諒憲台對於此等供詞全無疑義此案今又變動本律師一定傳三兩証人証出裕泰確有頂手與裕泰成之事活司曰極好但此証人何時方可到公堂作証答曰本律師將盡力促之快來官遂將押候十六號十七號與式槍號一連三天下午接續開辦是日到堂觀審者比前更眾且有某教堂之牧師與某學校之女師範學生數人到場觀審

香山下恭鎮學界募捐賑

卓岐山所著華英辭館一書久已膾炙人口文
 書凡四百六十餘篇分爲百五十四種凡天文
 地理物產貨物錢幣四寶銀錢等類無不
 備載而以雅韻殿之篇末附貿易字彙尤便檢
 查是書華英對譯單以粵語通誠貿易之凡稍
 初學之津梁也初版數萬部轉瞬售盡茲復大
 加改訂全用大字粒校對精確書存無多愛
 閱諸君盍早購取爲荷
 總發行所香港德輔道西壹百二十四號保生昌披露
 乙卯六月廿七日

敬蘭 天仁堂 歐大濟 郭漢卿 劉永泉
每二元 葉逢春 周雲甫 周宰平 區慶
山 區惠田 陳達享 楊文溪 高灼南

第陸期告白

醫界行冊 每高五十元	吳松石 林梓祥 李侶衡 鄧仲暉
羅尚忠三十元	曾次崔二十五元
歐陽玉堂	郭潤泉 劉玉田 劉贊梅 李星
張十元	羅維生 劉金南 劉英蘭 胡遠勝 李星
桂森萬應南	劉廷揚 趙政卿 梁榮波 李星
郭文超	胡一陳桂如 鄭植園 錢牙
沈潤生	胡慶泰 李步顏 如生植園 錢牙
馮田任鑑湖	黃林芳 梁鵬魁 每五元

陳漢棠 陶炳光 每三元 黃棟臣 本

利源	莫慶	姚鴻盛	以上每捐銀
余表煥	廣南興	以上每捐銀	
朱士郎	符奇昌	以上每捐銀	
	五元	以上每捐銀	
	陳芷蘭	以上每捐銀	

[illegible]

恭頌 澳門名醫陳德畚先生

[illegible]

香港 廣東 瑞昌
一治腎虛脅痛
一治一切日夜咳嗽

鄭蘭天仁堂 歐大濟 郭漢卿 劉永
 每二區 葉連逢 周雲南 周辛
 山和堂 宏玉珊 龍兆平 楊文溪 高杓南
 嚴濟寬 另少蘭 潘超氏 陳竹波 女醫士
 亮軒五册 共捐銀六百零八元五角正
 故衣行册 共捐銀六百零三元正
 和昌號十五元 永泰號和源號各三元
 同源號 維新號 怡昌號 廣利號
 和號 廣隆號 各十元 合昌號七元
 德隆號 蔡少貞 楊四姑 周展驥 各一元
 大元 蔡益二 曾氏 柯妙芹 陳錦氏
 五弟 黃八宅 陳許氏 柯妙芹 陳錦氏
 氏 黃宅 陳氏 各五元 梁錦氏
 黃氏 梁宅 陳氏 各五元 梁錦氏
 軍裝行册 美利號 生利號 各七元五角
 公利號 張華蘇各拾元
 共捐銀七十元正
 箱燭銀三十元 朱昌記 各一百
 周煥記三十元 馮利興二十元 周友
 英泰號 德興號 震興號 各一元
 盛正 忠和 梁廣興 萬源號 泰和號
 蘭興 同興號 方港泉 萬源號 各一元
 廣長 員昌 共捐銀三百五十九元正
 紙料行册 大成號 生財號 各三十元
 文經號 禾安號 各二十元 大益號
 新號 各十元 福興號 宏福號 各五元
 天吉號 大德號 黃星記 全興號
 三元 寶華昌 祥興 又安 大福號
 生 各二元 祥興 庇記 泰亨 福棧
 天成 東華 范惠 各壹元
 共捐銀壹百五十九元正
 第六期告白捐銀壹千五百零三元五毫
 第四期告白捐銀壹千五百零三元五毫
 炮竹行陳鑑光西紙十元實係陳鑑明
 乙卯六月廿七

年八月十六日正午十二點鐘當衆出
投買者祈預先將價目函封投遞本署

素多病邇本年二月間偶患吐血症屢藥罔
 益將劇舉動氣喘四肢無力一咳而牽動
 艱苦異常服藥種種大效諸病若失現已復元
 翁先生診治未病時者誠再造之恩也愧無以
 神丹勝於未病時者誠再造之恩也愧無以
 謹登報端寄上謝忱
 先生現寓澳門鏡湖醫院內
 六月廿七 萬澳門安泰糕粉店陳濟恭頌

啟者氏子伍平江新寧縣岡背村人年方廿歲前數年出外傭工至今未見返鄉且音問無聞人憂意難已叩有四方君子知其

唐拾義
咳丸
總行代理
不百試百效有咳諸君幸祈注意
○代理人 汕頭懷安街會豐商店 至安

根德 以上每捐銀貳元 鄧鑑湖 鄧學周 林月生 伍醒遲 以上每

渭和店	永和店	永利店	行記店
合店	永源店	順昌店	廣生堂
調珍店	成昌店	金發店	麥衍柏
續益同興店	南昌店	合盛店	仁
信源店	泰和店	悅來店	馬均榮

乙卯六月廿七日

地 藥丸廻不相同
服藥澄芳為與
尤勝 賜顧者不誤假冒

乙三月十六

諸科限日全愈弟等見先生醫治
效更登諸報端使求醫者知所問
焉

先生向在港中環蘭桂坊門牌
七號樓下

十四



行經已創辦三十餘年，多蒙士商賜顧，久
 名馳遠近。茲因本行製造各種機器，如
 碎機、磨印字機、凸印字機、各款打字
 器具，無不齊備。所有各款打字機器，出
 格外從廉，或租賃，亦可並有各款英文
 及美國著名小說、各學堂所用之各種
 名師修理打字機器、電風扇、車等，各
 件均可包長年修理，及隨時叫到，無不
 應手也。如有本公司出入貨物，欲收單
 潘子麟簽字為憑，否則乃係自誤。此佈

現本公司經遷往德輔道中五十九號
 律風亭六六八十三號，仕商光顧，請
 本公司面議可也

癸巳六月廿二

恆士公司

本行自開張以來，
 西商所賜顧均
 以機器生意起見

壬子九月拾九年七月二拾六號

廣 告

啓者本公司甚喜各貴客凡已用或將用煤
以資物或煲水等用者允許本公司所僱之
徠生意女員（其人善操中西言語并熟識
煤氣之法）親到貴寓所將用煤氣煮食爐
用煤氣煲水浴身爐之善法詳細指明於貴
或貴客之侍役并詳告如何方收用煤氣爐
優之良效如得此人親授以用煤之祕法自
獲助良多也凡貴客有通知本公司欲請其
幫助者本公司當早爲注意焉

司理人 左治才 叩覆

